

## Chapter 7. Appendix 8. Frequency of Lexical Words over Decades 1920s – 1990s.

The frequency of lexical words in the analysed texts, on the yearly basis, from the accumulative number from both texts in each decade and in the overall corpus are presented in the Tables below. The five columns in each of the Tables 1 – 8, represent the frequency of words evidenced (from the highest frequency downwards, #1, to # 10) in the two years from each decade, the accumulative number from both texts in each decade and the frequency of lexical words from the overall corpus. The Stop List (Chapter 7 Table 9) was applied for every concordance run. The frequencies are presented in Descending Frequency order in all columns.

### *Decade: 1920s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1920s were 1925 and 1929. The number of texts analysed for 1925 was eight and the number analysed for 1929 was seven. The token count from the texts for 1925 was 7,379 and the word count was 1,548. Concerning the 1929 texts, the token count from the texts was 2,907 and the word count was 1,180. Table 1 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1925	1929	Decade ('25 /'29)	Overall Corpus
1	Finn / 46	Fionn / 33	Finn ~ Fionn / 79	Fionn ~ Finn / 827
2	Maildun / 44	Diarmuid / 29	great / 51	king / 630
3	palace / 39	Oisín / 24	Maildun / 44	great / 521
4	great / 38	Fianna / 20	palace / 39	men / 389
5	men / 30	Grania / 16	men / 30	Oisín ~ Ossian / 387
6	time / 29	King / 14	Diarmuid / 29	day / 373
7	island / 28	great / 13	time / 29	Cuchulain~n / 362
8	queen / 26	Tir-na-nOg / 11	island / 28	man / 344
9	long / 26	old / 10	queen / 26	Fianna / 329
10	day / 24	Erin / 10	long / 26	time / 328

Table 1. Frequency of lexical words in the texts from the 1920s (1925, 1929), Years Combined & Overall Corpus

### *Decade: 1930s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1930s were 1933 and 1937. The number of texts analysed for 1933 was twelve and the number analysed for 1937 was six. The token count from the texts for 1933 was 8,688 and the word count was 2,148. Concerning the 1937 texts, the token count from the texts was 1,097 and the word count was 477. Table 2 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1933	1937	Decade ('33 /'37)	Overall corpus
1	Fionn / 50	Fionn / 19	Fionn / 69	Fionn ~ Finn / 827
2	Oisín / 38	tales / 9	Oisín / 38	king / 630
3	men / 37	Patrick / 8	men / 37	great / 521
4	Irish / 34	mother / 8	Irish / 34	men / 389
5	Ireland / 30	Kathleen / 8	Ireland / 30	Oisín ~ Ossian / 387
6	time / 29	Fianna / 7	time / 29	day / 373
7	Maelduin / 27	wished / 6	Maelduin / 27	Cuchulain~n / 362

8	great / 27	story / 6	great / 27	man / 344
9	sea / 26	noble / 6	sea / 26	Fianna / 329
10	man / 25	songs / 5	man / 25	time / 328

Table 2. Frequency of lexical words in the texts from the 1930s (1933, 1937), Years Combined & Overall Corpus

#### *Decade: 1940s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1940s were 1945 and 1948. The number of texts analysed for 1945 was twelve and the number analysed for 1948 was seven. The token count from the texts for 1945 was 5,683 and the word count was 1,724. Concerning the 1948 texts, the token count from the texts was 5,271 and the word count was 1,480. Table 3 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1945	1948	Decade ('45 / '48)	Overall corpus
1	king / 39	Cuchulain~n / 44	Cuchulain~n / 78	Fionn ~ Finn / 827
2	Cuchulainn / 34	king / 35	king / 74	king / 630
3	great / 31	men / 28	great / 55	great / 521
4	Setanta / 28	day / 28	day / 47	men / 389
5	Oisín / 25	Ireland / 26	men / 44	Oisín ~ Ossian / 387
6	Fionn / 20	Ferdia / 25	Ferdia / 42	day / 373
7	day / 19	great / 24	Setanta / 28	Cuchulain~n / 362
8	land / 17	Ulster / 23	Ireland / 26	man / 344
9	Ferdia / 17	Naoise / 17	Oisín / 25	Fianna / 329
10	men / 16	Deirdre / 17	Ulster / 23	time / 328

Table 3. Frequency of lexical words in the texts from the 1940s (1945, 1948), Years Combined & Overall Corpus

#### *Decade: 1950s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1950s were 1954 and 1956. The number of texts analysed for 1954 was eight and the number analysed for 1956 was five. The token count from the texts for 1954 was 3,692 and the word count was 1,234. Concerning the 1956 texts, the token count from the texts was 2,019 and the word count was 736. Table 4 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1954	1956	Decade ('54 / '56)	Overall corpus
1	Fionn ~ Finn / 52	Fionn / 26	Fionn ~ Finn / 78	Fionn ~ Finn / 827
2	great / 21	men / 18	great / 34	king / 630
3	Oisín / 19	great / 13	Fianna / 28	great / 521
4	Fianna / 18	harp / 13	king / 26	men / 389
5	time / 16	stories / 12	Oisín / 19	Oisín ~ Ossian / 387
6	long / 14	music / 12	men / 18	day / 373
7	little / 14	king / 12	time / 16	Cuchulain~n / 362
8	king / 14	women / 10	long / 14	man / 344
9	salmon / 12	leader / 10	little / 14	Fianna / 329
10	steed / 12	Fianna / 10	salmon / 12	time / 328

Table 4. Frequency of lexical words in the texts from the 1950s (1954, 1956), Years Combined & Overall Corpus

### *Decade: 1960s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1960s were 1963 and 1966. The number of texts analysed for 1963 was four and the number analysed for 1966 was six. The token count from the texts for 1963 was 2,108 and the word count was 735. Concerning the 1966 texts, the token count from the texts was 2,142 and the word count was 819. Table 5 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1963	1966	Decade ('63 /'66)	Overall corpus
1	Fionn / 38	great / 24	Fionn / 54	Fionn ~ Finn / 827
2	Oisín / 25	men / 21	great / 37	king / 630
3	Fianna / 17	stories / 16	Oisín / 25	great / 521
4	Niamh / 14	Fionn / 16	men / 21	men / 389
5	Goblin / 14	Setanta / 13	Fianna / 17	Oisín ~ Ossian / 387
6	Tara / 13	king / 12	stories / 16	day / 373
7	great / 13	Patrick / 11	Niamh / 14	Cuchulain~n / 362
8	white / 12	Caoilte / 11	Goblin / 14	man / 344
9	horse / 11	legends / 9	Setanta / 13	Fianna / 329
10	land / 10	Irish / 9	Tara / 13	time / 328

Table 5. Frequency of lexical words in the texts from the 1960s (1963, 1966), Years Combined & Overall Corpus

### *Decade: 1970s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1970s were 1973 and 1974. The number of texts analysed for 1973 was one and the number analysed for 1974 was three. The token count from the texts for 1973 was 3,007 and the word count was 753. Concerning the 1974 texts, the token count from the texts was 2,056 and the word count was 654. Table 6 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1973	1974	Decade ('73 /'74)	Overall corpus
1	Deirdre / 37	Fionn / 32	Deirdre / 37	Fionn ~ Finn / 827
2	king / 32	Oisín / 22	Fionn / 32	king / 630
3	Naoise / 26	Ireland / 15	king / 32	great / 521
4	brothers / 20	man / 14	Naoise / 26	men / 389
5	high / 14	Fianna / 14	Oisín / 22	Oisín ~ Ossian / 387
6	girl / 13	young / 13	brothers / 20	day / 373
7	beautiful / 13	great / 11	Ireland / 15	Cuchulain~n / 362
8	Fergus / 12	old / 11	Fianna / 14	man / 344
9	wild / 11	weak / 10	man / 14	Fianna / 329
10	strong / 10	white / 11	high / 14	time / 328

Table 6. Frequency of lexical words in the texts from the 1970s (1973, 1974), Years Combined & Overall Corpus

### *Decade: 1980s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1980s were 1983 and 1988. The number of texts analysed for 1983 was eight and the number analysed for 1988 was five. The token count from the texts for 1983 was 5,566 and the word count was 1,137. Concerning the 1988 texts, the token

count from the texts was 2,197 and the word count was 662. Table 7 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1983	1988	Decade ('83 /'88)	Overall corpus
1	Cuchulainn / 39	king / 26	Fionn ~ Finn / 52	Fionn ~ Finn / 827
2	Maeve / 36	Fionn / 25	Cuchulainn / 51	king / 630
3	great / 32	Setanta / 20	Maeve ~ Meabh /49	great / 521
4	day / 32	day / 17	day / 49	men / 389
5	bull / 32	Goblin / 15	great / 32	Oisín ~ Ossian / 387
6	Fianna / 30	Meabh / 13	bull / 32	day / 373
7	Finn / 27	Salmon / 12	Fianna / 30	Cuchulain~n / 362
8	Ulster / 26	Cuchulainn / 12	Ulster / 26	man / 344
9	Ferdia / 26	children / 12	Ferdia / 26	Fianna / 329
10	long / 25	years / 11	long / 25	time / 328

Table 7. Frequency of lexical words in the texts from the 1980s (1983, 1988), Years Combined & Overall Corpus

#### *Decade: 1990s*

The years chosen for analysis from the body of texts from the 1990s were 1993 and 1996. The number of texts analysed for 1993 was eleven and the number analysed for 1996 was ten. The token count from the texts for 1993 was 5,677 and the word count was 1,377. Concerning the 1996 texts, the token count from the texts was 4,817 and the word count was 1,269. Table 8 below provides the frequency of lexical words evidenced in these groupings of texts.

#	1993	1996	Decade ('93 /'96)	Overall corpus
1	Fionn ~ Finn / 84	Fionn / 49	Fionn ~ Finn / 133	Fionn ~ Finn / 827
2	men / 35	day / 31	king / 61	king / 630
3	king / 34	Conor / 30	Cuchulainn / 54	great / 521
4	Cuchulainn / 30	Fianna / 28	Fianna / 50	men / 389
5	great / 27	king / 27	time / 44	Oisín ~ Ossian / 387
6	castle / 23	bull / 26	Ulster / 41	day / 373
7	Fianna / 22	warriors / 26	men / 35	Cuchulain~n / 362
8	Setanta / 22	Cuchulainn / 24	day / 31	man / 344
9	time / 21	time / 23	Conor / 30	Fianna / 329
10	Ulster / 21	Ulster / 20	great / 27	time / 328

Table 8. Frequency of lexical words in the texts from the 1990s (1993, 1996), Years Combined & Overall Corpus